



11<sup>e</sup> ÉDITION  
ENTRÉE LIBRE

# LA ROCHELLE SEMAINE DU CINÉMA CHINOIS

中国电影周  
11月20日26日

20 — 26 NOVEMBRE 2024

LIEUX DE PROJECTION  
Médiathèque MICHEL-CRÉPEAU  
MAISON DE L'ÉTUDIANT  
INTERMONDES - HUMANITÉS OCÉANES  
CARRÉ AMELOT  
LYCÉE VALIN

## Organisation



**INTERMONDES**  
humanités océanes

La Rochelle  
Université

## Partenaires



photo : ©Woman Sesame Oil Maker, de Fei Xei (avec l'aimable autorisation de la société Yifisoo) - design graphique : antichambre

# LA ROCHELLE SEMAINE DU CINEMA CHINOIS

中国电影周  
11月20日26日

LIEUX DE PROJECTION  
MÉDIATHÈQUE MICHEL-CRÉPEAU  
MAISON DE L'ÉTUDIANT  
INTERMONDES - HUMANITÉS Océanes  
CARRÉ AMELOT  
LYCÉE VALIN

20 — 26 NOVEMBRE 2024



11<sup>e</sup> ÉDITION  
ENTRÉE LIBRE

## ÉDITO

Passé le cap important des 10 ans, la Semaine du cinéma chinois revient plus effervescente que jamais ! Avec un RDV important qu'elle ne pouvait pas manquer : les 60 de relations diplomatiques entre la France et la Chine.

Nous avons prévu plusieurs événements pour bien les célébrer : la projection du beau film *Le portrait interdit* de Charles de Meaux, qui nous fait l'honneur de venir le présenter ; celle de la toute première co-production cinématographique entre les deux pays, *Le cerf-volant du bout du monde*, et celle d'un must du cinéma chinois, *Adieu ma concubine*, seul film de la Chine continentale à avoir remporté à ce jour la Palme d'Or au festival de Cannes.

Autre thème important de notre Semaine, les diasporas, à qui sera entièrement consacrée notre matinée d'études du samedi matin et qui verra la projection du grand classique de Wayne Wang, *Le club de la chance*. Dans ce même cadre, à ne pas manquer la projection du film inédit *Flowing Stories*, avec la présence exceptionnelle de la monteuse du film, Mary Stephen.

Et pour finir, nous inaugurons cette année une thématique Au fil du temps et ...

Les couleurs seront les premières à s'y accorder et ce n'est pas anodin que les deux autres invités de cette belle édition soient Alain Mazard et Georges Guillot qui, tout le long de leur grande expérience en Chine, en ont vu vraiment ... de toutes les couleurs !

Voilà ... On n'a plus qu'à commencer ! Nous vous y attendons nombreux avec la promesse de vous offrir, cette année encore, de lumineux moments de cinéma à partager dans les grises journées du mois de novembre...

Luisa Prudentino  
Commissaire du Festival

## LES LIEUX

- Intermondes - Humanités océanes**  
11 bis rue des Augustins, La Rochelle  
05 46 51 79 16
- Médiathèque d'Agglomération Michel-Crépeau**  
Entrée par la rue Louis Aragon  
05 46 45 71 71
- Maison de l'étudiant, La Rochelle Univ.**  
3 psg Jacqueline de Romilly, La Rochelle  
05 16 49 67 76  
Réservations [www.billetweb.fr/ouverture-du-cinema-chinois-le-portrait-interdit-2017](http://www.billetweb.fr/ouverture-du-cinema-chinois-le-portrait-interdit-2017)
- Carré Amelot**  
10 bis rue Amelot, La Rochelle  
05 46 51 14 70
- Lycée René-Josué Valin**  
Rue Henri Barbusse, La Rochelle  
05 46 44 27 48 (carte d'identité obligatoire à présenter pour les séances au lycée Valin)

## INFORMATIONS

Entrée libre dans la limite des places disponibles. Réservations possibles pour les groupes scolaires : 05 46 51 79 16 / [institut-confucius.univ-larochelle.fr](mailto:institut-confucius.univ-larochelle.fr)

Tous les films seront présentés et commentés par Luisa Prudentino, commissaire du Festival. Tous les films sont projetés en format DVD ou MP4, en VO sous-titrés français (exceptés *White Snake* et *Le Royaume des abysses*, qui seront projetés en version française)

Organisateurs : Institut Confucius La Rochelle, Intermondes - Humanités océanes, La Rochelle Université, en collaboration avec le Carré Amelot, la Maison de l'étudiant, la médiathèque Michel Crépeau, le lycée Valin

## MERCREDI 20/11

CARRÉ AMELOT  
EN AVANT- PREMIÈRE  
Séance Spécial Jeunesse  
AU FIL DU TEMPS ET DES COULEURS  
**14h30 White Snake (2019)**  
Ji Zhao et Amp Wong  
(98mn / animation, fantastique / VF)



Xuan, un chasseur de serpents, trouve une jeune femme errant dans les montagnes. Elle a perdu la mémoire et ne se souvient que de son prénom, Blanca. Le chasseur décide de l'aider à retrouver son identité. Mais de dangereux esprits et de puissantes créatures vont se dresser sur leur chemin, car il s'avère que Blanca n'est vraisemblablement pas humaine...

Une histoire joliment racontée, grâce aussi à des effets spéciaux époustouflants qui arrivent à rendre attractif un conte vieux de 500 ans. La couleur blanche est particulièrement efficace pour une plongée à la fois traditionnelle et moderne dans l'imaginaire des légendes asiatiques ; rien de mieux pour rendre ce film un voyage animé à l'état pur...

MAISON DE L'ÉTUDIANT –  
UNIVERSITÉ DE LA ROCHELLE  
SOIRÉE D'OUVERTURE  
**19h** Ouverture de la Semaine et projection du film **Le portrait interdit (2017)** (108mn / drame historique), de **Charles De Meaux en sa présence** et à l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire des relations diplomatiques France-Chine.



Au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, le jésuite Jean-Denis Attiret est un des peintres officiels de la Cour impériale de Chine et il se voit confier la tâche honorifique de peindre le portrait de l'impératrice Ulanara, une ancienne concubine ayant succédé à la première femme de l'empereur...  
*Inspiré d'une histoire vraie, ce film est un vrai enchantement visuel avec ses décors somptueux. Quant à l'histoire de cette concubine devenue impératrice et tombée en disgrâce, elle ne laisse pas indifférent. Un très beau film que Le Figaro a l'époque de sa sortie à défini très justement une « alchimie cinématographique singulière » ...*

## JEUDI 21/11

CARRÉ AMELOT  
AU FIL DU TEMPS ET DES COULEURS :  
**14h30 Le royaume des abysses (2023)**  
de Tian Xiaopeng (1h52mn / animation – fantastique / VF)  
Shenxiu, jeune fille de 10 ans, se laisse happer par un typhon d'eau, durant une croisière familiale, se retrouvant emportée dans les profondeurs. Elle découvre alors l'univers fantastique des abysses, un monde inconnu peuplé d'incroyables créatures...  
*Film d'une époustouflante beauté, alternant tempêtes et accalmies, il nous entraîne dans une frénésie colorée, jusqu'à nous en donner presque le tournis, effet renforcé par la magnifique bande originale de Peng Dou. Il n'y a pas que les enfants qui seront ravis par cette pellicule étonnante...*  
**Séance scolaire - Réservation obligatoire :**  
[reservation.carre-amelot@ville-larochelle.fr](mailto:reservation.carre-amelot@ville-larochelle.fr)

## INTERMONDES

DIASPORA(S)  
**17h30 An autumn's tale (1987)**  
de Mabel Cheung (95mn / romance)  
L'histoire est celle d'une jeune Hongkongaise qui part à New York dans l'espoir de continuer ses études auprès de son petit ami. Celui-ci a entre-temps joué les cœurs volages, mais la jeune fille trouve un soutien appréciable auprès d'un lointain cousin, immigré de longue date...  
*Ce classique de la romance a remporté trois prix aux Hong Kong Film Awards, dont ceux du meilleur film, du meilleur scénario et de la meilleure photographie. Acclamé par la critique, a également connu un énorme succès commercial dans le pays et à l'étranger.*

## VENREDI 22/11

INTERMONDES  
AU FIL DU TEMPS ET DES COULEURS  
**11h Black Snow (1990)**  
de Xie Fei (107mn / comédie dramatique)  
Le film raconte l'histoire de Li Huiquan, un jeune garçon qui rentre chez lui après avoir passé trois ans en prison pour avoir été complice malgré lui d'un règlement de compte se terminant mal...  
*Impressionnant par sa rigueur, Black Snow est également une réussite visuelle grâce aux beaux reflets bleutés, signe de marque du chef opérateur Xiao Feng.*

## MÉDIATHÈQUE

**17h Echoes of the rainbow (2010)**  
de Alex Law (118mn / comédie dramatique)



C'est l'histoire d'une famille comme il y en avait des milliers dans le Hong Kong des années 60, menant une vie simple mais heureuse entre les premiers amours des enfants, les premières déceptions et les aléas de la vie qui viennent tout compliquer...  
*Film semi-autobiographique, Echoes of the Rainbow, a eu un énorme succès à sa sortie, grâce, entre autres, à des plans d'ensemble tout bonnement magnifiques, à une reconstitution des années 60 très crédible et surtout à l'histoire qui est universelle malgré un le contexte chinois. Un très beau film qui, à la 29<sup>e</sup> cérémonie des Hong Kong Film Awards, a gagné de nombreux prix (meilleur scénario, meilleur acteur, meilleur nouvel interprète et meilleure chanson originale). À ne pas manquer !*

## SAMEDI 23/11

MÉDIATHÈQUE  
**9h30** « Diasporas et immigrations » : matinée d'études sur les diasporas à travers le cinéma, à la présence de chercheurs dans la matière. Suivra la projection du célèbre film de Wayne Wang **Le Club de la chance (1993)** (139mn / comédie dramatique). Organisée en collaboration avec La Rochelle Université (D2iA).



À San Francisco, au cours d'une grande réunion de famille, June, qui a perdu sa mère depuis peu, prend la place de celle-ci à la table de mah-jong. Les trois autres joueuses sont des mères de famille d'origine chinoise qui tour à tour vont évoquer leurs souvenirs et dévoiler leur passé, éclairant d'un jour nouveau les relations, parfois tendues ou conflictuelles, qu'elles entretiennent avec leurs filles sino-américaines.  
*Adaptation du roman éponyme d'Amy Tang, Le Club de la chance est une exploration du conflit des générations, à la fois dans les relations mère-fille mais aussi au sein des familles multiculturelles. Un mélo poignant sur le choc des cultures...*

**16h Adieu ma concubine (1992)**  
de Chen Kaige (171mn / drame)  
Pékin, 1924. Douzi entre à l'académie de maître Guan pour apprendre l'art de l'opéra chinois. Très vite, il se lie d'amitié avec le jeune Shitou. Adolescents, les deux garçons obtiennent les rôles principaux de l'opéra « Adieu ma concubine », ceux du roi Chu et de sa maîtresse Yu. Ce grand classique de la culture chinoise les mènera vers la gloire. Dix ans plus tard, les inséparables Douzi et Shitou jouent inlassablement ce même opéra. Mais un chamboulement va bientôt advenir...  
*Fresque flamboyante qui mêle l'intime, le théâtre et la grande histoire, est à ce jour le seul film chinois à avoir remporté la Palme d'or au festival de Cannes (1993). Trente ans après, il n'a pas pris une ride ; il reste un très beau film à voir (ou à revoir).*



## DIMANCHE 24/11

MÉDIATHÈQUE  
60 ANS DE RELATIONS DIPLOMATIQUES  
FRANCE - CHINE

**15h30 Le cerf-volant du bout du monde (1958)**

de Roger Pigaut & Wang Jiayi (82mn / aventure, film pour la jeunesse)  
Après avoir trouvé un cerf-volant qui appartient à un jeune Chinois de 12 ans, Pierrot et sa sœur Nicole vivent en rêve des aventures fantastiques à Pékin. Première coproduction cinématographique de la France et de la Chine, ce film pour enfants (mais pas que !), qui parle de tendresse et d'amitié, a été vu par des millions d'enfants. Il est d'ailleurs à l'origine de la vocation aux études chinoises pour de nombreux sinologues ou de simples passionnés de la Chine ... Tout simplement délicieux ...

## DIASPORA(S)

**17h30 Flowing Stories (2014)**  
de Tsang Tsui Shan (97mn / documentaire)  
**Avec la présence exceptionnelle de Mary Stephen**, monteuse du film.



À travers les récits d'une matriarche et des membres de sa famille éparpillés dans toute l'Europe, nous découvrons un Hong Kong rural, dans lequel il est question d'héritage, de traditions et de modernité, de préservation et de changement. Magnifique !

## LUNDI 25/11

LYCÉE VALIN  
AU FIL DU TEMPS ET DES COULEURS  
**11h Sur un air de Chine (2024)**  
de Georges Guillot (97mn / documentaire)



De Pékin à Shanghai, de Xi'an à Chengdu, ce film-documentaire retrace les pérégrinations du réalisateur au fil de la Chine qui chante. Georges Guillot nous fait découvrir avec brio et simplicité les différentes pratiques musicales, la façon d'interpréter les rôles des différents personnages. Ainsi, sur... un air de Chine, l'importance de l'Opéra dans la vie des Chinois se révèle. Délicieusement instructif !

Le film sera présenté par Georges Guillot et sera précédé par le court de Wu Lang **L'absence (2021)** (15mn / romance).



Sur le chemin du retour vers leur ville, deux anciens amoureux restent discrets sur leur vie respective et restreignent tacitement tout au présent.  
*Ce film aborde de façon onirique et pudique la séparation et l'adieu. Il a remporté le Prix du Meilleur Court au Rome Prisma Film Awards en 2021.*

## MARDI 26/11

LYCÉE VALIN  
FOCUS SUR ALAIN MAZARD  
**En présence du réalisateur**  
**14h Au-delà du souvenir (1986)**  
d'Alain Mazard (59mn / romance)



En 1967, en pleine révolution culturelle chinoise, un chanteur d'opéra est envoyé à l'autre bout du pays pour y être « rééduqué ». Il laisse derrière lui sa jeune femme enceinte. Sept ans plus tard, réhabilité, il est autorisé à regagner son village natal. Mais sa femme est décédée. Alors une pensée l'obsède : comment reconnaître son enfant, qu'il n'a jamais vu ?  
*Très beau film, réalisé avec un extraordinaire simplicité de moyens mais avec une richesse de poésie non moins extraordinaire.*

**15h Souvenirs de printemps dans le Liaoning (1981)**  
d'Alain Mazard (45mn / doc. expérimental)  
*Ce film est le journal expérimental filmé en 1978-79 par le réalisateur quand il était coopérant-enseignant en Chine, deux ans après la mort du président Mao. Il a obtenu, entre autres, la mention spéciale du Jury au Festival de Belfort en 1981.*